



## Vanne de régulation à simple siège

### Actionneur

- pneumatique
- électrique

### Diamètre nominal

- DN 15 à 150
- ANSI 1/2" à 6"

### Pression nominale

- PN 16 à 40
- ANSI classe 150 et 300

#### Table des matières:

■ Particularités	1
■ Caractéristiques techniques	2
■ Matériaux	2
■ Affectation des actionneurs et pressions différentielles admissibles $\Delta p$ (extrait)	3
■ Actionneurs et accessoires	4
■ Dimensions et poids (extrait)	4

#### Disponibles sur demande:

■ Caractéristiques techniques	8B.1
■ Exécutions	8B.2
■ Valeurs kvs et valeurs z	8B.3
■ Affectation des actionneurs et pressions différentielles admissibles $\Delta p$ (intégralement)	8B.4
■ Clé de codification	8B.5
■ Dimensions et poids (intégralement)	8B.6
■ Instructions de service et d'entretien	8B.7

#### En plus:

■ Diagrammes pression/température	vR01
■ Fiche de spécifications	vR02

### Caractéristiques

Aménagement optimal du corps du point de vue de la technique des fluides

Design modulaire

Guidage de tige extrêmement précis

Construction compacte et robuste

Haut niveau d'interchangeabilité des composants

Pièces internes en acier inox

Au choix, disponibles avec actionneur manuel, pneumatique ou électrique

Piliers selon NAMUR

Possibilité de montage intégré sans tube de positionneur

Sièges interchangeables

### Avantages

- Moins de bruit
- Moins d'usure
- Moins d'entretien

- Grande multiplicité de combinaisons d'armatures et d'actionneurs
- Combinaison obturateur/siège
  - à étanchéité métallique
  - à étanchéité souple
  - stellite ou chromisé
  - rodé
- Combinaison d'étanchéités de la tige
  - Bagues en PTFE exemptes d'entretien
  - Presse-étoupe resserrable
  - Directive D.T.U. «Air» selon VDI2441

- Guidage précis de l'obturateur
- Espace de garniture guidé
- Usure minimale de la garniture

- Montage à encombrement réduit

- Coûts d'exploitation réduits au minimum

- Pas de corrosion

- Nombreuses possibilités de sélection

- Montage accolé d'accessoires comme p. ex. positionneurs, commutateurs de fin de course etc.

- Haut niveau de disponibilité
- Egalement possibilité d'équipement ultérieur

- Possibilité de remplacement du clapet-siège

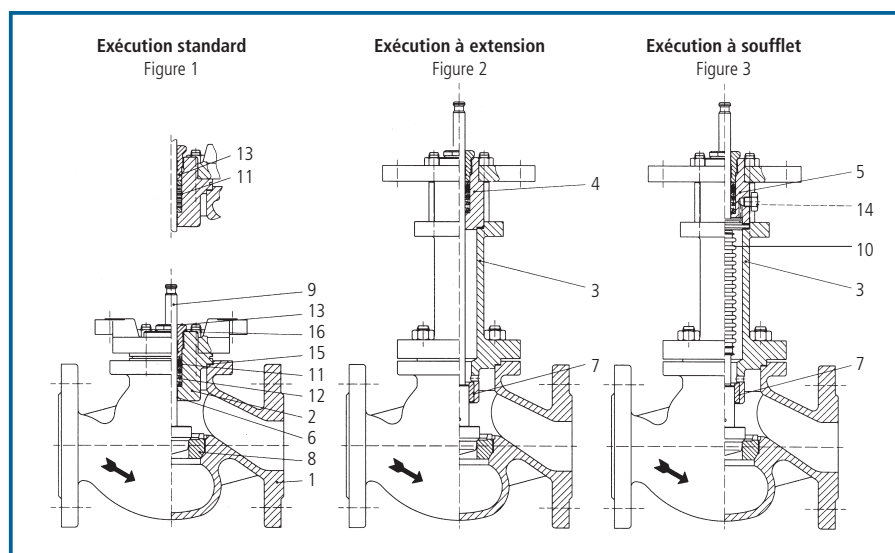
## Applications

Les vannes de régulation de la série 8B ont été conçus pour diverses exigences industrielles de l'ingénierie.

## Caractéristiques techniques

Diamètre nominal	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ DN 15 à 150</li> <li>■ ANSI 1/2" à 6"</li> </ul>
Pression nominale	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Acier coulé et acier coulé inoxydable, PN 16 à 40 selon DIN 2401</li> <li>■ ANSI classe 150 et 300</li> </ul>
Caractéristique de base	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Exponentielle, linéaire, tout ou rien</li> </ul>
Rapport de réglage	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Valeur kvs &gt; 4 à ≤ 63, 50 : 1</li> <li>■ Valeurs kvs ≤ 4 et &gt; 63, 30 : 1</li> </ul>
Valeurs kvs	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vanne de régulation 0,06 à 260 m³/h, valeurs kvs plus faibles possibles</li> <li>■ Vanne tout ou rien 4,3 à 365 m³/h</li> </ul>
Fuite	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A étanchéité métallique</li> <li>■ ≤ 0,01% de la valeur kvs jusqu'à une valeur kvs ≤ 63, au-dessus 0,05%</li> <li>■ Étanchéité métallique par rodage</li> <li>■ ≤ 0,001% de la valeur kvs</li> <li>■ Joint d'étanchéité en PTFE : étanche aux bulles</li> </ul>

## Matériaux



## Options

- Matériaux spéciaux, p. ex. Hastelloy, titane etc.
- Exécution avec enveloppe de réchauffage

1) Pos.		Figure			Acier coulé GS-C 25 W 1.0619	Acier coulé inoxydable W 1.4581
		1	2	3		
1	Corps					
2	Partie supérieure				W 1.4301 (DN 15-65), W 1.0619 (DN 80-150)	W 1.4435
3	Extension				W 1.0619	W 1.4435
4	Partie supérieure				W 1.4301	W 1.4435
5	Partie supérieure				W 1.4301	W 1.4435
6	Coussinet				PTFE / W 1.4435	
7	Coussinet				W 1.4435 nitruré	
8	Siège interchangeable				Acier inoxydable	
9	Tige avec obturateur				Acier inoxydable	
10	Soufflet				W 1.4571	
11	Garniture				Garnitures d'étanchéité forme toit en PTFE / Hamar / graphite / PTFE/PTFE-graphite	
12	Ressort de pression				W 1.4571	
13	Vis de presse-étoupe				W 1.4305	W 1.4435
14	Vis de raccord de contrôle				W 1.4435	
15	Joint sur le corps				graphite	
16	Boulons filetés et écrous				A 2 70	

1) Pas de position de pièce de rechange. Voir instruction de service et d'entretien 8B.7.

Nous nous réservons le droit d'utiliser des matériaux alternatifs, de qualité équivalente.

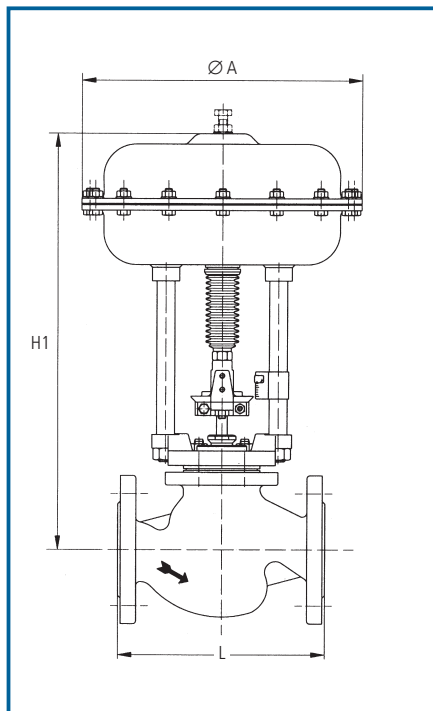
Extrait de l'affectation des actionneurs et pressions différentielles admissibles Δp

Actionneur Po Le ressort ferme		Pression de réglage min. (bar)		1,4	1,4	2	3	4	5	5,5																			
		Plage de pression de réglage (bar)		0,3-1,1	0,8-1,35	-	-	-	-	-																			
Corps de vanne		Taille d'actionneur MA 9... et nombre de ressorts ...R, ...B, ...S		16 A6 3R	16 A6 1S	16 A6 2S	16 A6 3S	16 A6 5S	16 A6 17S	31 A6 17S																			
		21 A6 3R	21 A6 1S	21 A6 2S	21 A6 4S	21 A6 5S	21 A6 17S	31 A6 16S	41 A6 12S																				
Diamètre nominal		1) kvs m³/h		1) cv gpm		Siège Ø mm		Course mm		Taille d'actionneur MA 9...		Pressions différentielles admissibles (bar) pour étanchéité																	
		15 1/2"	20 3/4"	25 1"	32 1 1/4"	40 1 1/2"	50 2"	65 2 1/2"	80 3"	100 4"	150 6"	0,06	0,07	3	16	16 A6	métallique et souple (PTFE)	Stellite	métallique et souple (PTFE)	Stellite	métallique et souple (PTFE)	Stellite	métallique et souple (PTFE)	Stellite	métallique et souple (PTFE)	Stellite	métallique et souple (PTFE)	Stellite	
											0,1	0,12	4	16	16 A6	40	40	40	40										
											0,16	0,19	4	16	16 A6	40	38	40	40										
											0,25	0,29	5	16	16 A6	34	17	40	33										
											0,4	0,46	5	16	16 A6	34	17	40	33										
											0,63	0,73	5	16	16 A6	34	17	40	33										
											0,25	0,29	5	16	21 A6	40	40	40	40										
											0,4	0,46	5	16	21 A6	40	40	40	40										
											0,63	0,73	5	16	21 A6	40	40	40	40										
											1	1,2	8	16	16 A6	9	-	15	5,2	40	40								
											1,6	1,9	10	16	21 A6	40	40	40	40										
											2,5	2,9	12	16	16 A6	4,6	-	8,4	-	40	40								
											4	4,7	15	16	21 A6	40	36	40	35										
											2,5	2,9	12	16	16 A6	2,1	-	4,7	-	40	36								
											4	4,7	15	16	21 A6	30	23	29	22	40	40								
											6,3	7,3	20	16	16 A6	0,2	-	19	-	26	21	40	40						
											6,3	7,3	20	16	21 A6	18	12	17	12	40	40								
											6,3	7,3	20	16	31 B6	40	40	19	14										
											10	11,5	25	16	16 A6	-	-	-	-	14	9	38	34						
											10	11,5	25	16	21 A6	9,3	5,1	9	4,8	30	25	40	40						
											10	11,5	25	16	31 B6	33	29	10	6	40	40								
											16	19	*28 30	16	16 A6	-	-	-	-	8,4	5	24	20	30	27	40	40		
											16	19	*28 30	16	21 A6	5,3	1,9	5,1	1,7	18	15	40	40						
											16	19	*28 30	16	31 B6	21	18	6	3	38	35								
											25	29	36	16	16 A6	-	-	-	-	6,4	3,4	18	15	23	20	36	33		
											25	29	36	16	21 A6	3,9	0,9	2,1	-	14	11	34	31	40	40				
											25	29	36	16	31 B6	12	9	1	-	24	22								
											25	29	36	16	16 A6	-	-	-	-	3,3	1	10	8,6	13	11	21	19		
											25	29	36	16	21 A6	1,9	-	-	-	8,3	5,9	20	18	25	23	37	35		
											25	29	36	16	31 B6	8	6	0,5	-	16	14								
											40	46	46	16	16 A6	-	-	-	-	1,7	-	6,3	4,5	8,2	6,3	12	11		
											40	46	46	16	21 A6	0,8	-	-	-	4,7	2,9	12	10	15	13	22	21		
											40	46	46	16	31 B6	4	3	-	-	10	8	17	16						
											63	73	50	16	16 A6	-	-	-	-	-	-	5,2	3,5	6,8	5,1	10	9		
											63	73	50	16	21 A6	0,5	-	-	-	3,8	2,2	10	8	12	11	19	17		
											63	73	50	16	31 B6	4	2	-	-	8	7	15	13						
											40	46	46	30	31 A6	2,7	-	2,6	-	15	13	24	22	40	38				
											63	73	50	30	41 A6	11	9	20	19	40	40								
											63	73	50	30	31 A6	2,2	-	2,1	-	12	11	20	18						
											63	73	50	30	41 A6	9,3	7,6	17	15										
											100	116	80	30	31 A6	0,9	-	-	-	4,3	3,2	7,2	6,1	12	11	16	15	18	17
											100	116	80	30	41 A6	3,3	2,2	6,1	5	14	13	22	21						
											160	186	100	30	31 A6	-	-	-	-	2,6	1,7	4,4	3,6	7,9	7	10	9	11	11
											160	186	100	30	41 A6	1,9	1,1	3,7	2,9	9,1	8,3	14	13	19	18	24	23		
											260	302	130	30	31 A6	-	-	-	-	1,3	0,6	2,4	1,7	4,5	3,8	5,8	5	6,7	6
											260	302	130	30	41 A6	0,9	-	2,1	1,4	5	4,4	8	7,4	11	10	14	13	17	16

1) Autres valeurs kvs (course 16 mm, uniquement linéaire): 0,04/0,05 0,025/0,029 0,016/0,019 0,01/0,012 0,0063/0,0073 0,004/0,0046 0,0025/0,0029 0,0016/0,0019

Une documentation détaillée vous sera fournie sur simple demande. N'hésitez pas à nous appeler au +41 (0)61 467 91 20 ou à visiter notre site Internet: [www.von-rohr.ch](http://www.von-rohr.ch)

## Actionneurs pneumatiques



### Caractéristiques techniques

- Construction compacte, à simple effet avec ressorts décentralisés
- Surface de membrane: 110, 240, 510 and 1090 cm<sup>2</sup>
- Forces de réglage 0,3 bis 29 kN
- Membrane en tissu polyamide avec revêtement à base de NBR
- Corps en tôle d'acier, enduction biface de résine epoxy à 2 composants, ou 316
- Tige en W 1.4305, surface polie, étanchéité par joint torique
- Pression d'alimentation max. 6 bar
- Température ambiante admissible -30°C à +90°C
- Réversibilité aisée et rapide Po ↔ Ps

### Options

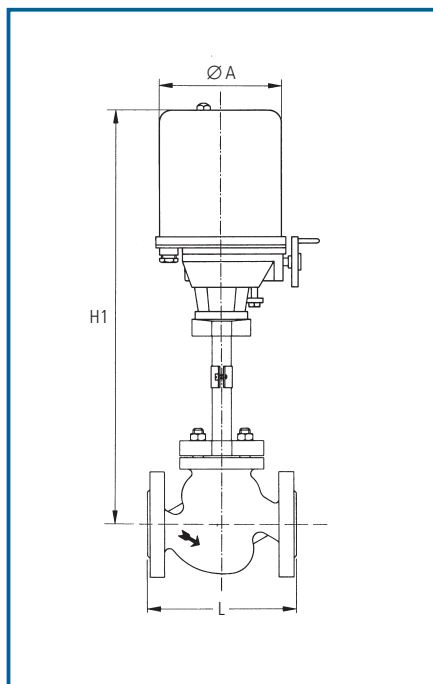
- Corps en W 1.4301, sur demande à polissage électrolytique
- Limitation de course mécanique, à réglage aisé
- Commande manuelle de secours

### Accessoires

- Positionneur pneumatique et électropneum, également à sécurité intrinsèque
- Montage intégré possible
- Commutateurs de fin de course, électrovannes, amplificateurs etc.

Vanne	DN	mm	15	20	25	32	40	50	65	80	100	150
L PN 16...40			130	150	160	180	200	230	290	310	350	480
1) Poids approx. vanne kg			6,5	8,5	9	10	17	19	27,5	54	77	110
2) Poids approx. vanne kg			10	12	13	14	22	24	32	56	84	115
Actionneur	MA...	Poids approx. kg	Ø A		H1 standard 1)							
9.16 A6 ...		4	162	341	341	341	341	371	371	371		
9.21 A6 ...		6,5	210	402	402	402	402	432	432	432		
9.31 B6 ...		18	310	412	412	412	412	442	442	442		
9.31 A6 ...		19	310								543	568
9.41 A6 ...		48	415								605	630
Actionneur	MA...	Poids approx. kg	Ø A		H1 Soufflet/ extension 2)							
9.16 A6 ...		4	162	528	528	528	528	528	528	528		
9.21 A6 ...		6,5	210	589	589	589	589	589	589	589		
9.31 B6 ...		18	310	599	599	599	599	599	599	599		
9.31 A6 ...		19	310								720	720
9.41 A6 ...		48	415								782	782

## Actionneurs électriques



### Caractéristiques techniques

- Raccordement selon DIN 3358 – F05, DIN 3210 – B0 et piliers
- Forces linéaires 0,6 bis 25 kN
- Degré de protection IP 65
- Température ambiante admissible -20°C à +60°C
- Tension moteur standard 230 V 50 Hz
- 2 commutateurs à coupure en charge montés en standard
- 1 commutateur de fin de course pour actionneurs type 2.2,0 – 25

### Options

- Autres tensions
- Commutateurs dépendant de la course
- Potentiomètre de recopie 1000 Ohms (valeurs de résistance différentes possibles)
- Rétransmission de la position 4... 20 mA
- Positionneur (électronique de positionnement 0-10 V, 4-20 mA)
- Résistance chauffante

Vanne	DN	mm	15	20	25	32	40	50	65	80	100	150
L PN 16...40			130	150	160	180	200	230	290	310	350	480
Poids approx. vanne kg			6,5	8,5	9	10	17	19	27,5	54	77	110
Actionneur	SHE...	Poids approx. kg	Ø A		H1							
2.0,6... - 1,2...		3	128	348	348	348	348	379	379	379		
2.1,2... - 6...		7	145	478	478	478	478	509	509	509	589	614
2.8... - 15...		11	188					564	564	564	644	669
2.15... - 25...		18	216								710	735